

32003L0113

L 324/24

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 12 11

KOMISIJOS DIREKTYVA 2003/113/EB

2003 m. gruodžio 3 d.

iš dalies keičianti Tarybos direktyvų 89/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB, nustatančių didžiausią leistiną tam tikrų pesticidų likučių koncentraciją grūdinėse kultūrose, gyvūninės kilmės maisto produktuose ir kai kuriuose augalinės kilmės produktuose, įskaitant vaisius ir daržoves, ir ant jų, priedus

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/362/EEB dėl didžiausios leistinos pesticidų likučių koncentracijos grūdinėse kultūrose ir ant jų nustatymo⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2003/62/EB⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnį,

atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/363/EEB dėl didžiausios leistinos pesticidų likučių koncentracijos gyvūninės kilmės maisto produktuose ir ant jų nustatymo⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/60/EB⁽⁴⁾, ypač į jos 10 straipsnį,

atsižvelgdama į 1990 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 90/642/EEB dėl didžiausios leistinos pesticidų likučių koncentracijos kai kuriuose augalinės kilmės maisto produktuose, įskaitant vaisius ir daržoves, ir ant jų nustatymo⁽⁵⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2003/69/EB⁽⁶⁾, ypač į jos 7 straipsnį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką⁽⁷⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2003/84/EB⁽⁸⁾, ypač į jos 4 straipsnio 1 dalies f punktą,

kadangi:

- (1) esamos veikliosios medžiagos 2,4-DB, linuronas ir pendimetalinas buvo įtrauktos į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą Komisijos direktyva 2003/31/EB⁽⁹⁾.
- (2) Naujos veikliosios medžiagos imazamoksas, oksasulfuronas, etoksisulfuronas, foramsulfuronas, oksadiargilas ir ciazofamidas buvo įtrauktos į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą Komisijos direktyva 2003/23/EB⁽¹⁰⁾.
- (3) Nagrinėjamų veikliųjų medžiagų įtraukimas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą buvo pagrįstas informacijos apie numatytus naudojimo atvejus įvertinimu. Informaciją apie šį naudojimą pateikė tam tikros valstybės narės pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f

punktą. Gauta informacija buvo patikrinta ir jos pakanka tam, kad būtų galima nustatyti tam tikras didžiausios likučių koncentracijos (DLK) vertes.

- (4) Jei nėra Bendrijos arba laikinųjų DLK verčių, prieš išduodamos leidimus augalų apsaugos produktams, turintiems šių veikliųjų medžiagų, valstybės narės turi nustatyti nacionalines laikinąsias DLK pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f punktą.
- (5) Atitinkami techniniai ir moksliniai apskaičiavimai dėl nagrinėjamų veikliųjų medžiagų įtraukimo arba neįtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą buvo baigti pateikiant Komisijos ekspertizės ataskaitas. Pirmiau minėtų cheminių medžiagų įvertinimo ataskaitos buvo baigtos iki datos, nurodytos 1 ir 2 punktuose cituotose Komisijos direktyvose. Šiose ataskaitose yra nustatyta nagrinėjamų cheminių medžiagų leistina paros dozė (LPD) - ir, jei būtina, ūmaus poveikio etaloninė dozė (ŪPED). Vartotojų veikimas per maisto produktus, apdorotus nagrinėjama veikliąja medžiaga, yra įvertintas ir pateiktas skaičiais pagal Bendrijos metodikas. Be to, buvo atsižvelgta į Pasaulio sveikatos organizacijos paskelbtas rekomendacijas⁽¹¹⁾ ir į Augalų mokslinio komiteto nuomonę⁽¹²⁾ apie taikytus metodus. Buvo padaryta išvada, kad dėl pasiūlytų DLK verčių LPD arba ŪPED nebus viršyta.
- (6) Siekiant užtikrinti, kad vartotojas būtų tinkamai apsaugotas nuo be leidimo naudojamų augalų apsaugos produktų likučių poveikio, visiems atitinkamiems maisto produktų ir pesticidų deriniams reikėtų nustatyti laikinąsias DLK vertes, atitinkančias apatinę analizinio nustatymo ribą.
- (7) Tokių laikinųjų DLK verčių nustatymas Bendrijos lygiu valstybėms narėms nedraudžia nustatyti laikinąsias DLK vertes pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f punktą ir jos VI priedą. Manoma, kad ketverių metų turėtų pakakti, kad atitinkamą veikliąją medžiagą būtų galima leisti naudoti kitais atvejais. Tuomet laikinosios DLK vertės turėtų tapti galutinėmis.

⁽¹⁾ OL L 221, 1986 8 7, p. 37.⁽²⁾ OL L 154, 2003 6 21, p. 70.⁽³⁾ OL L 221, 1986 8 7, p. 43.⁽⁴⁾ OL L 155, 2003 6 24, p. 15.⁽⁵⁾ OL L 350, 1990 12 14, p. 71.⁽⁶⁾ OL L 175, 2003 7 15, p. 37.⁽⁷⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.⁽⁸⁾ OL L 247, 2003 9 30, p. 20.⁽⁹⁾ OL L 101, 2003 4 23, p. 3.⁽¹⁰⁾ OL L 81, 2003 3 28, p. 39.⁽¹¹⁾ Rekomendacijos, kaip prognozuoti su maistu suvartojamų pesticidų likučių dozę (pataisytos), parengtos pagal GEMS/Maisto programą bendradarbiaujant su Pesticidų likučių kodekso komitetu, paskelbtos Pasaulio sveikatos organizacijos 1997 m. (WHO/FSF/FOS/97.7).⁽¹²⁾ Augalų mokslinio komiteto nuomonė apie problemas, susijusias su Tarybos direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedų pakeitimais (Augalų mokslinio komiteto pareikšta nuomonė, 1998 m. liepos 14 d.) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

- (8) Todėl siekiant tinkamai prižiūrėti ir kontroliuoti pesticidų naudojimo draudimą bei apsaugoti vartotoją, visus pesticidų likučius, atsiradusius dėl šių augalų apaugos produktų naudojimo, būtina įtraukti į Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedus. Dėl tos priežasties Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedai turėtų būti iš dalies keičiami.
- (9) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Didžiausios pesticidų 2,4-DB, linurono, pendimetalino, imazamokso, oksasulfurono, etoksisulfurono, foramsulfurono, oksadiargilo ir ciazofamido likučių koncentracijos vertės, nurodytos šios direktyvos I priede, įrašomos į Direktyvos 86/362/EEB II priedo A dalį.

2 straipsnis

Didžiausios pesticido pendimetalino likučių koncentracijos vertės, nurodytos šios direktyvos II priede, įrašomos į Direktyvos 86/363/EEB IIA priedą. Didžiausios pesticidų 2,4-DB ir oksasulfurono likučių koncentracijos vertės nurodytos šios direktyvos III priede, įrašomos į Direktyvos 86/363/EEB IIB priedą.

3 straipsnis

Didžiausios pesticidų 2,4-DB, linurono, pendimetalino, imazamokso, oksasulfurono, etoksisulfurono, foramsulfurono, oksadiargilo ir ciazofamido likučių koncentracijos vertės nurodytos šios direktyvos IV priede, įrašomos į Direktyvos 90/642/EEB II priedą.

4 straipsnis

Valstybės narės ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šios direktyvos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Šias nuostatas jos taiko nuo 2005 m. birželio 4 d.

Valstybės narės, tvirtindamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

I PRIEDAS

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Pesticidų likutis ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)								
	2,4-DB	linuronas	imazamoksas	pendimetalinas	oksasulfuronas	etoksisulfuronas	foramsulfuronas	oksadiargilas	ciazofamidas
GRŪDINĖS KULTŪROS	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (*) (p)
Miežiai									
Grikliai									
Kukurūzai									
Soros									
Avižos									
Ryžiai									
Rugiai									
Sorgas									
Kvietrugiai									
Kviečiai									
Kitos grūdinės kultūros									

(*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.

(p) Žymi laikinąją didžiausią likučių koncentraciją pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f punktą: ši laikina pesticidų likučių didžiausios likučių koncentracijos vertė laikoma galutine, jei nebus pakeista, praėjus (ketveriems metams nuo pakeitimą pateikiančios direktyvos įsigaliojimo).

II PRIEDAS

Pesticidų likutis	Didžiausia koncentracija (mg/kg)		
	Mėsos riebalų, mėsos preparatų, subproduktų ir gyvūninių riebalų, išvardytų I priede, kurių KN kodai ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ir 1602 (⁽¹⁾) (⁽⁴⁾)	Karvių pieno ir nenugriebto karvių pieno, išvardyto I priede, kurio KN kodas 0401; kitų maisto produktų, kurių KN kodai 0401, 0402, (⁽²⁾) (⁽⁴⁾)	Šviežių kiaušinių su lukštu, paukščių kiaušinių ir kiaušinių trynių, išvardytų I priede, kurių KPN kodai 0407 00 ir 0408 (⁽³⁾) (⁽⁴⁾)
Pendimetalinas	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)	0,05 (*) (P)

(*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.

(P) Žymi laikinąją didžiausią likučių koncentraciją pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f punktą: jei ji nebus pakeista, laikoma galutine nuo 2007 m. gruodžio 31 d.

(1) Jei riebalų kiekis maisto produktuose sudaro 10 % masės arba mažiau, likutis apskaičiuojamas visai maisto produkto su kaulais masei. Tokiais atvejais didžiausia koncentracija lygi vienai dešimtajai vertės, nurodytos pagal riebalų kiekį, tačiau turi būti ne mažesnė už 0,01 mg/kg.

Nustatant likučius šviežiam ir nenugriebtam karvių piene, apskaičiuoti reikėtų pagal 4 % masės riebalų kiekį.

(2) Likučiai kitų gyvūnų šviežiam ir nenugriebtam piene išreiškiami pagal riebalų kiekį.

Kitoms maisto medžiagoms, išvardytoms I priede, kurių pozicijos Nr. 0401, 0402, 0405 00 ir 0406:

— jei riebalų kiekis yra mažesnis už 2 % masės, didžiausia koncentracija laikoma koncentracija, lygi pusei koncentracijos vertės, nustatytos šviežiam ir nenugriebtam pienui,

— -

(3) jei riebalų kiekis sudaro 2 % masės arba daugiau, didžiausia koncentracija išreiškiama mg/kg riebalų. Tokiais atvejais didžiausia koncentracija yra 25 kartus didesnė už nustatytąją šviežiam ir nenugriebtam pienui.

Jei kiaušiniuose ir kiaušinių produktuose riebalų kiekis didesnis už 10 %, didžiausia koncentracija išreiškiama mg/kg riebalų. Šiuo atveju didžiausia koncentracija yra 10 kartų didesnė už didžiausią koncentraciją šviežiuose kiaušiniuose.

(4) Išnašos 1, 2, ir 3 netaikomos, jei nurodyta apatinė analizinio nustatymo riba.

III PRIEDAS

Pesticidų likutis	Didžiausia koncentracija mg/kg (ppm)		
	Mėsos, įskaitant riebalus, mėsos preparatų, subproduktų ir gyvūninių riebalų, išvardytų I priede, kurių KP kodai 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ir 1602	Pieno ir pieno produktų, išvardytų I priede, kurių KN kodai 0401, 0402, 0405 00 ir 0406	Šviežių kiaušinių su lukštu, paukščių kiaušinių ir kiaušinių trynių, išvardytų I priede, kurių KN kodai 0407 00 ir 0408
2,4-DB	0,05 (*) (P) mėsa, 0,1 (P) kepenys, inkstai	0,01 (*) (P)	0,05 (*) (P)
Oksasulfuronas	0,05 (*) (P)		

(*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.

(P) Žymi laikinąją didžiausią likučių koncentraciją pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f punktą: jei ji nebus pakeista, laikoma galutine nuo 2007 m. gruodžio 31 d.

IV PRIEDAS

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	2,4-DB	Linuronas	Pendimetalinas	Imazamoksas	Oksasulfuronas	Etoksisulfuronas	Foramsulfuronas	Oksadiargilas	Ciazofamidas
1. Vaisiai: švieži, džiovinti arba nevirti, konservuoti šaldant, be cukraus; riešutai		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
i) CITRUSŲ VAISIAI									
Greipfrutai									
Citrinos									
Citrinos (laimai)									
Mandarinai (įskaitant klementinus ir kitus hibridus)									
Apelsinai									
Greipfrutai (pomelos)									
Kita		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
ii) MEDŽIŲ RIEŠUTAI (neišgliaudyti arba išgliaudyti)									
Migdolai									
Braziliniai riešutai									
Anakardžio riešutai									
Kaštainiai									
Kokoso riešutai									
Lazdyno riešutai									
Makadamijos (Australijos riešutai)									
Pekano riešutai									
Kedro riešutai									
Pistacijos									
Graikiniai riešutai									
Kita		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)

[illegible]

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	2,4-DB	Linuronas	Pendimetalinas	Imazamoksas	Oksasulfuronas	Etoksisulfuronas	Foramsulfuronas	Oksadiargilas	Ciazofamidas
d) Kiti maži vaisiai ir uogos (išskyrus laukines)									
Mėlynės									
Spanguolės									
Serbentai (raudonieji, juodieji ir baltieji)									
Agrastai									
Kita									0,01 (*) (p)
e) Laukinės uogos ir laukiniai vaisiai		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
vi) ĮVAIRŪS VAISIAI									
Avokados									
Bananai									
Datulės									
Figos									
Kiviai									
Kinkanai									
Ličiai									
Mangai									
Alyvos									
Pasifloros									
Ananasai									
Papajos									
Kita	0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	2,4-DB	Linuronas	Pendimetalinas	Imazamoksas	Oksasulfuronas	Etoksisulfuronas	Foramsulfuronas	Oksadiargilas	Ciazofamidas
2. Daržovės: šviežios arba nevirtos, šaldytos arba džiovintos									0,01 (*) (p)
i) ŠAKNIAVAISIŲ IR GUMBAVAISIŲ DARŽOVĖS									
Burokėliai		0,2 (p)	0,2 (p)						
Morkos		0,5 (p)							
Salierai			0,2 (p)						
Krienai									
Topinambai		0,2 (p)	0,2 (p)						
Pastarnokai		0,2 (p)	0,2 (p)						
Petražolės									
Ridikai									
Valgomieji pūteliai									
Saldžiosios bulvės									
Griežčiai									
Ropės									
Batatai		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						
Kita		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
ii) SVOGŪNINĖS DARŽOVĖS									
Valgomieji česnakai									
Svogūnai									
Askaloniniai česnakai									
Svogūnlaiškiai									
Kita		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	2,4-DB	Linuronas	Pendimetalinas	Imazamoksas	Oksasulfuronas	Etoksisulfuronas	Foramsulfuronas	Oksadiargilas	Ciazofamidas
iii) VAISINĖS DARŽOVĖS									
a) Bulvinių šeimos									0,2 (p)
Pomidorai									
Pipirai									
Baklažanai									0,01 (*) (p)
Kita									
b) Moliūginės – valgoma odelė									0,1 (p)
Agurkai									
Dygliuotieji agurkai									
Aguročiai									0,01 (*) (p)
Kita									0,1 (p)
c) Moliūginės – nevalgoma odelė									
Melionai									
Moliūgai									
Arbūzai									
Kita									0,01 (*) (p)
d) Saldieji kukurūzai		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
iv) KOPŪSTINĖS DARŽOVĖS									
a) Žiedinės kopūstinės daržovės									
Brokoliai									
Žiediniai kopūstai									
Kita									

[illegible]

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	2,4-DB	Linuronas	Pendimetalinas	Imazamoksas	Oksasulfuronas	Etoksisulfuronas	Foramsulfuronas	Oksadiargilas	Ciazofamidas
e) Žolės									
Daržiniai builiai									
Laiškiniai česnakai		1 (p)							
Petražolės		1 (p)							
Salierų lapai		0,05 (*) (p)							
Kita			0,2 (p)						0,01 (*) (p)
vi) ANKŠTINĖS DARŽOVĖS (šviežios)									
Pupos (su ankštimis)		0,1 (p)							
Pupos (išlukštentos)									
Žirniai (su ankštimis)		0,1 (p)							
Žirniai (išlukštentai)		0,05 (*) (p)							
Kita			0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
vii) STIEBINĖS DARŽOVĖS (šviežios)									
Smidrai (šparagai)									
Artišokai (Ispanijos)		0,1 (p)							
Salierai									
Paprastieji pankoliai									
Tikrieji artišokai									
Porai									
Rabarbarai		0,05 (*) (p)							
Kita		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
1. GRYBAI									
a) Kultūriniai grybai									
b) Miško grybai	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	2,4-DB	Linuronas	Pendimetalinas	Imazamoksas	Oksasulfuronas	Etoksisulfuronas	Foramsulfuronas	Oksadiargilas	Ciazofamidas
3. ANKŠTINIAI									
Pupos									
Lęšiai									
Žirniai									
Kita	0,05 (*) (p)	0,1 (p)	0,1 (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (p)
4. ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS									
Linų sėmenys									
Žemės riešutai									
Aguonos									
Sezamo sėklos									
Saulėgrąžų sėklos									
Rapsų sėklos									
Sojos pupelės									
Garstyčių sėklos									
Medvilnės sėklos									
Kita	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)
5. BULVĖS									
Ankstyvosios bulvės									
Valgomosios bulvės	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)
6. Arbata (<i>Camellia sinensis</i> lapai ir stiebai, džiovinti, fermentuoti arba ne)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)
7. Apyniai (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekoncentruotus miltelius	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)

(*) Žymi apatinę analizinio nustatymo ribą.

(p) Žymi laikinąją didžiausią likučių koncentraciją pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies f punktą: jei ji nebus pakeista, laikoma galutine nuo 2007 m. gruodžio 31 d.